STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 8 de agosto del 2014

DESTACA EL GOBERNADOR CUOMO NUEVAS ATRACCIONES EN TODO EL ESTADO ESTE VERANO

Adición de nuevos hoteles, restaurantes, recorridos históricos y experiencias de entretenimiento dan más razones que nunca para descubrir a New York

El Gobernador Andrew M. Cuomo animó hoy a los neoyorquinos y a quienes viajan por el Estado a aprovechar las muchas nuevas y emocionantes actividades disponibles este verano. Con nuevos recorridos, lugares para comer y conceptos de entretenimiento, así como nuevas maneras de explorar la belleza natural e historia de New York, hay más razones que nunca antes para explorar a New York esta temporada.

"El Estado de New York ofrece oportunidades sin igual a millones de viajeros cada temporada, y este verano no es la excepción", dijo el Gobernador Cuomo. "Neoyorquinos y visitantes por igual pueden disfrutar de una amplia variedad de experiencias, desde aventuras en exteriores hasta actividades familiares y la mejor cocina. Apoyar a estos destinos locales ofrece un impulso a las economías locales, y le da a los visitantes la oportunidad de explorar lo mejor que New York tiene para ofrecer".

La variedad y accesibilidad de atracciones de clase mundial en New York no tiene rival, con algo qué hacer en cada rincón del Estado. Los visitantes pueden cenar en el centro de Saratoga Springs, alojarse junto al Lago Cayuga, patear sobre hielo en interiores en Long Island, y aprender sobre la historia de Lake George. Una muestra de algunos de los nuevos y emocionantes sitios para visitar, alojarse o cenar en todo el Estado de New York incluye a:

NUEVAS COSAS QUE HACER Y SITIOS QUE VISITAR

Adirondacks:
Extreme Supernova, una nueva experiencia en **The Great Escape & Splashwater Kingdom** en Lake George, lleva a los visitantes a una aventura con movimiento de péndulo y giratorio, llena de adrenalina, que los eleva 50 pies en el aire y les da vueltas de manera impredecible. El juego mecánico se une a las 135 atracciones del parque, que incluyen paseos emocionantes y familiares y un parque acuático.

Gracias a una compra de terreno por parte del Estado de New York, **OK Slip Falls** en Indian Lake, la mayor catarata de caída libre en el Parque Adirondack, ya está abierta al público. **Square Eddy Rafting Outfitter** ofrece una expedición "Caminata y balsa" que explora los terrenos recién adquiridos por el Estado de New York. Los viajes inician con una caminata de nivel intermedio a la parte superior de las cataratas, y luego baja hacia el Río Hudson. Los excursionistas se encuentran con las balsas y pueden pasar el resto del día en el Río Hudson, recorriendo rápidos y disfrutando la navegación.

Explore History Tours, que ofrece recorridos a pie por los sitios históricos de Lake George, con guías en vestuario auténtico de 1750, ha agregado recorridos vespertinos este año. Los recorridos vespertinos salen los martes y miércoles por la tarde y cubren cerca de ¾ de milla en 1½ horas, adecuado para personas de todas las edades y condiciones físicas.

Una nueva tienda de bicicletas, **LeepOff Cycles**, abierta en Wilmington en la Ruta Estatal 86, da servicio a los ciclistas de montaña y a todos los tipos y niveles de ciclistas. Wilmington es conocido como un excelente destino para el ciclismo de montaña, con una res de senderos y caminos escénicos bien conservados para bicicletas.
Lake Placid se pone cada vez más interesante. Dos nuevos negocios ilustran la variedad de intereses que hay: **Jin Jin's,** una boutique de ropa femenina con ropa elegante y cómoda y una nueva sucursal de **Saratoga Olive Oil** que ofrece aceites y vinagres saborizados, así como otros productos gourmet, la mayoría de los cuales pueden probarse en la tienda.

Indian Lake ha agregado dos tiendas especializadas en la Ruta Estatal 30 durante el último año: **Kim's Country Corner,** una tienda de coleccionables que vende regalos y decoraciones caseras, y **Adirondack Pickle Ladies**, que produce y vende encurtidos artesanales, así como pan casero, granola, tartas y otras delicias.

Capital-Saratoga:
Spa City Market, un mercado campesino que está todo el año y vende los mejores productos locales con música en vivo y una sección de entretenimiento/educación para niños, se realiza cada domingo de 10am a 3 pm (en interiores durante el invierno) en el sitio de la histórica Lincoln Bath House en Saratoga Springs. En verano, el mercado también se coloca los martes de 3 a 6 p.m.

Catskills:
El icónico centro turístico Kutscher de 1,300 acres en el condado de Sullivan que apareció en la película "Dirty Dancing" y fue uno de los centros Borscht Belt más conocidos, ha sido vendido a Veria Lifestyle para ser transformado en un centro de vida saludable que se espera que abra en el 2015 .

El guía internacional de caza y pesca Jim "Coz" Costolnick, ubicado en Hancock, ha agregado una división **Remo y pedal** a su compañía, **Border Water Outfitters**. La empresa ahora renta bicicletas híbridas Trex para niños y adultos y ofrece rutas sugeridas. También hay canoas y kayaks disponibles. Todas las rentas incluyen equipo obligatorio de seguridad. Los aficionados a la navegación pueden disfrutar de un día en la Presa Cannonsville o en las aguas del Río Delaware, y la empresa proporciona servicio de traslado para quienes usan sus propias embarcaciones.

Finger Lakes:
Lo mejor de la agricultura, entretenimiento, educación, industria y tecnología de New York estará en la divertida **Gran Feria Estatal de New York,** del 21 de agosto al 1 de septiembre, en State Fairgrounds en Syracuse.

La feria contará con más de 375 acres de animales, exhibiciones y puestos, además de juegos de destreza y nuevos juegos de feria, incluyendo la RC48, la segunda mayor montaña rusa del país. Disfrute de actuaciones de algunos de los artistas más famosos, como Brad Paisley, Carrie Underwood y Barenaked Ladies. Como siempre, habrá abundantes alimentos deliciosos. Asegúrese de visitar el Mercado Taste New York y su tienda, para probar y adquirir lo mejor de los productos culinarios de New York.

Destiny USA en Syracuse tiene dos nuevas experiencias emocionantes:

- WonderWorks Destiny USA presenta un nuevo simulador de **Helicóptero Apache** permitiendo a visitantes de 13 años y más sentir el poder de recorrer los aires en una de las máquinas más famosas del Ejército.
- **Billy Beez,** un centro de juegos y entretenimiento en interiores basado en las aventuras de una abeja y sus compañeros del bosque tropical, lleva a los niños a un viaje fantástico. Mientras exploran el bosque tropical, los niños encuentran una variedad de actividades de juego, además del famoso tobogán Arcoiris del parque, sus trampolines, cursos de obstáculos y paredes para escalar.

Bristol Mountain Aerial Adventures, un parque de aventura ubicado en el follaje del bosque de Canandaigua, abrió esta primavera con siete diferentes trayectos con diferentes niveles de dificultad. Cada trayecto está compuesto de 12 a 15 elementos, entre tirolesas, cuerdas tirantes, escalas de cuerda y puentes.

Roseland Bowl Family Fun Center, un centro de entretenimiento de 18,000 pies cuadrados en Cananadaigua, se expandió recientemente, agregando laser tag, carritos chocones y 30 nuevos videojuegos a sus 44 mesas de boliche..

Hudson Valley:
Hudson Valley Distillers en Clermont, que crea licores distintivos con productos de su granja y de las vecinas, ahora recibe huéspedes para recorridos y catas de viernes a domingo de 1 a 6 p.m. Albergada en un granero de 100 años, la parte central de la destilería es un destilador híbrido de 60 galones, que los coloca entre las destilerías de granja más pequeñas de Hudson Valley.

Long Island:
I.Fly Trapeze, que ha dado clases de trapecio durante nueve años en el Parque Eisenhower, tiene una nueva sucursal en Long Beach, cerca del paseo costero. Los principiantes pueden practicar colocar las

piernas en la barra y soltar las manos, y para media clase podrían estar listos para experimentar la emoción de una atrapada muñeca-con-muñeca en el aire con un instructor. No se requiere experiencia previa.

Adventure Park en Long Island, ubicado en los bosques del Campo Henry Kaufman en Wheatley Heights, ofrece diversión familiar a partir de los 7 años. Tras iniciar actividades el 21 de junio, la aventura en el bosque ofrece ocho diferentes recorridos con cinco niveles de dificultad. Cada recorrido consiste de "puentes" de cuerda, cables y madera entre plataformas aéreas en los árboles, creando más de 130 retos únicos e incorporando 14 tirolesas.

Un nuevo juego acuático en Splish Splash Water Park, La Batalla de Mutiny Bay, enfrenta a los participantes con bandas de piratas y criaturas marinas en una divertida batalla acuática interactiva mientras atraviesan Mutiny Bay. Prepárese para mojarse disparando los cañones de agua y combatiendo los chorros de agua de los cañones enemigos. El parque acuático de 96 acres, ubicado en Calverton (cerca de Riverhead) fue votado uno de los Mejores Parques Acuáticos de América por el Travel Channel.

El recién abierto **Twin Rinks Ice Center en el Parque Eisenhower**, una instalación de clase mundial de 165,000 pies cuadrados, tiene dos pistas de patinaje sobre hielo de tamaño reglamentario de la NHL en interiores, y una pista en exteriores para ligas de hockey y patinaje sobre ruedas. Sesiones públicas programadas de patinaje, una zona de entrenamiento personal y deportivo, tienda para profesionales, salones para fiestas privadas y un campamento de día también están disponibles. El centro albergará competencias de patinaje artístico, eventos de curling, competencias de patinaje de velocidad, eventos deportivos no relacionados con patinaje, y más.

Niagara Falls:

La legendaria **Maid of the Mist** fue botada en 1846. Y, por primera vez, sólo se ofrece en el lado de Estados Unidos. En aquel tiempo, se usaba para transportar gente, correo, equipaje y carga a través del Río Niagara. Con la construcción de un puente suspendido, la Maid of the Mist fue convertida en una aventura turística en las Cataratas del Niágara que aún opera. Experimente un recorrido de excursión en la Maid of the Mist. Póngase un impermeable azul (provisto) y disfrute un emocionante paseo en bote de 30 minutos a la base de las cataratas American y Horseshoe.

Thousand Islands:

Una nueva **Serie de Guías de Adirondack** para enseñar habilidades silvestres en la región de North Country del Estado de New York da a chicos y chicas de 12 a 18 años la oportunidad de aprender y afinar habilidades tradicionales de las Adirondacks. Sesiones de cinco días en julio y agosto, con un precio de $275, incluyen tiro, excursionismo y pesca con profesionales, con algunas experiencias de acampar por la noche. La serie es ofrecida por la Extensión Cooperativa de la Universidad Cornell en el condado de St. Lawrence en Canton.

Club Rocky Top, un Gran Campamento Adirondack de cuatro cuartos en South Colton, ahora ofrece paseos en trineo de perros (con carritos) en el verano y en el invierno. También hay disponibles senderos de excursionismo y vehículos todo terreno para quienes desean explorar los 600 acres de tierras silvestres de las Adirondacks en el campamento, y hay una piscina con calefacción para relajarse después.

NUEVOS SITIOS PARA ALOJARSE

Capital-Saratoga:

Excelsior Springs, un nuevo salón de banquetes y centro de conferencias que abrió el año pasado en Saratoga Springs. La instalación, que puede albergar banquetes con 250 personas tiene un planeador certificado de bodas y eventos en el sitio y puede usarse en combinación con el adyacente hotel Courtyard by Marriot para reuniones y conferencias más grandes.

El nuevo **Pavilion Grand Hotel**de 48 suites, un elegante hotel boutique en el corazón de Saratoga Springs, da homenaje al elegante pasado de Saratoga al revivir el nombre de uno de los elegantes hoteles Grand Dame de la ciudad. El hotel, que abrió en mayo del 2014, cuenta con un restaurante con alimentos de confort con fusión coreano/americana, spa y gimnasio, y jardín en el techo. Sus espaciosos alojamientos incluyen suites estilo loft con jardín en el techo, terrazas y balcones.

Un nuevo**Renaissance by Marriott** abrirá en el 2015 frente al Capitolio del Estado de New York en Albany. El lujoso hotel de 204 habitaciones se conectará por un paso peatonal con el centro de convenciones Albany Capital Center.

Finger Lakes:

El **Rowland House**, el más nuevo de la cadena **Inns of Aurora**, abrió en mayo tras una extensa remodelación. Ubicado junto al Lago Cayuga, Rowland House tiene salones gemelos, una biblioteca y comedor privado, todo con chimeneas funcionales y detalles de época. La propiedad con diez habitaciones, decorada con muebles de MacKenzie-Childs, también tiene un salón ejecutivo y un pequeño templo griego en exteriores que puede usarse para bodas.

Hudson Valley:

Un nuevo **Holiday Inn Express & Suites Montgomery**de 81 habitaciones, que abrirá el 8 de agosto, contará con alberca, gimnasio, desayuno exprés caliente y sala de reuniones hasta para 30 asistentes. La propiedad ofrece fácil acceso a las tiendas y restaurantes de la histórica villa de Montgomery, y está bien situado para albergar a huéspedes que exploren Hudson Valley y asistan a eventos en el Club de Golf Winding Hills.

NUEVOS SITIOS PARA COMER Y BEBER

Las Adirondacks:

En Saranac Lake, un antiguo restaurante mexicano favorito, **Casa Del Sol**, cerrado desde el 2012, volvió a abrir recientemente.

Lake Placid tiene un nuevo restaurante tailandés, **Bangkok Thai**, que ofrece una variedad de especialidades tailandesas, incluyendo Pad Thai y platillos de sushi. Ubicado frente a Olympic Center, el restaurante comparte un edificio y propietario con el popular restaurante italiano Nicola's on Main.

SPoT Coffee ha abierto una nueva sucursal en el centro de Glens Falls. Los cafés orientados a la comunidad SPoT están diseñados para ofrecer un amistoso lugar de reunión en el que los clientes pueden disfrutar cafés especializados, bebidas elegantes, pasteles y alimentos ligeros.

Mean Maxx Brew Works, una nanocervecera en Glens Falls especializada en ricas cervezas y lagers artesanales, se prepara para abrir este verano. Mean Maxx servirá sus propias cervezas, que son fabricadas a mano en pequeños lotes de tres barriles. Los clientes son animados a traer sus propios alimentos de uno de los muchos maravillosos restaurantes locales.

Davidson Brothers Brewing Co, un restaurante y cervecera de estilo familiar que ha estado en Glens Falls desde 1996, ha abierto una segunda cervecera, sala de degustación y tienda al menudeo en Queensbury.
Indian Lake tiene un nuevo restaurante: **Chrissy's Café,** ubicado en la Ruta 30, ya está abierto para servir desayuno, brunch y comida, y cuenta con platillos especiales poco comunes como un sandwich a la parrilla con pimiento rojo asado y queso feta, y tilapia cubierta de queso.

Capital-Saratoga
Rare Form Brewing, una pequeña cervecera artesanal de cinco barriles, abrió este mayo en Troy. Su sala de degustación cuenta con cuatro cervezas principales, así como una rotación de cervezas de temporada y experimentales junto con pequeños platillos diseñados para ayudar a los clientes a experimentar cómo botanas como quesos y galletas pueden cambiar el sabor de una cerveza. También hay a la venta carteles que celebran sus etiquetas de cerveza creadas a la medida por artistas profesionales.

Saratoga Springs está llena de nuevos sitios para comer y beber:

- **SPoT Coffee**, diseñado como cafetería y sitio de reunión comunitaria, tiene una nueva ubicación en la ciudad.
- **Javier's Nuevo Latino** trae comida fina estilo Manhattan a la ciudad. El propietario Javier Rodriguez, Maitre D en el River Café de Manhattan, que está listado en la Guía Michelin, se asoció con el Chef Sell para presentar cocina original basada en la cocina centroamericana, con influencias de todo el mundo.
- **The Park Side Eatery,** un restaurante casual con mostrador, se enfoca en alimentos cocinados por un chef, incluyendo carne asada, deli judío, sopas y pastelería, con cervezas artesanales y cerveza de raíz. Creado por los propietarios del exitoso servicio de alimentos Black Diamond Caterers, el restaurante ofrece un amplio menú para cenar ahí o para llevar.
- Thirsty Owl Wine Company, conocida por sus galardonados vinos, ha abierto una sala de cata, tienda de regalos y bistro llamado **Thirsty Owl Saratoga**. El bistro ofrece tapas, sandwiches y aperitivos, sin gluten y vegetarianas.

- **The Saratoga Juice Bar** ofrece jugos exprimidos en frío, un nuevo estilo de jugo diseñado para concentrar vitaminas y nutrientes, además de licuados, sandwiches y ensaladas saludables y limpiezas con jugos.
- **Healthy Living Market and Café** colabora con granjeros y productores locales para ofrecer alimentos saludables y opciones orgánicas, tanto en su tienda de abarrotes como en el café, que tiene una barra de ensaladas, jugos y alimentos calientes, así como servicio de sandwiches y deli.
- **TC Paris**, una tienda de repostería francesa, ofrece auténtica panadería francesa incluyendo macaroons, Paris-Brest, mille-feuille y otras galletas, confecciones y postres.
- **Kilwins Saratoga** sirve finos helados, chocolates, dulces, manzanas con caramelo y turrón. La tienda también crea regalos personalizados para invitados a bodas, canastas de regalo y confecciones para días festivos.

New York Central

La sala de degustación de **Erie Canal Brewing Company** en Canastota ya está abierta. La cervecera usa ingredientes 100% locales. Su cerveza insignia, Muleskinner Pale Ale, refleja el ligero aroma y sabor cítrico del lúpulo propio del condado de Madison.

Greater Niagara

Uno de los chefs más famosos de Buffalo, Mike Andrezejewski, recientemente abrió un nuevo restaurante italiano con precios moderados, **Tappo**. El cuarto restaurante del chef en la ciudad, Tappo cuenta con un patio en el techo y ambiente con mucho estilo, así como 40 botellas de vino seleccionadas por $15.

Finger Lakes

Good Buddy's Pub en Camillus, un nuevo restaurante bar, se especializa en hamburguesas y comida americana con una amplia selección de cervezas.

Mixers Grill en East Syracuse, cuenta con karaoke, trivia por equipos y otros eventos junto con su amplio menú de aperitivos, hamburguesas, sandwiches y más. Si el clima lo permite, hay mesas en interiores y exteriores.

The Cheesecake Factory, que tiene más de 200 opciones en su menú hechas de cero todos los días y 30 sabores de cheesecake, está entre los restaurantes más nuevos en el creciente centro comercial Destiny USA en Syracuse. Conocido por su amplio menú, The Cheesecake Factory ofrece de todo, desde pasta y pizzas a mariscos, sandwiches, filetes y ensaladas.

Armory Square tiene dos nuevos restaurantes que agregan emocionantes opciones nuevas a la vida social de Syracuse:

• La Piazza, un restaurante bar con entretenimiento en vivo, abrió en el histórico edificio de principios de siglo Hall-McChesney. El propietario Konstantinos Kastsiroumbas, restaurantero de la región de Ithaca por muchos años, incluye especialidades griegas en el amplio menú.
• Small Plates, un popular restaurante de Detroit, ha abierto su segunda sucursal en Armory Square en Syracuse. Inspirado por el mezze de Grecia, las tapas españolas y el dim sum de China. Small Plates lleva el concepto de platillos comunitarios a Estados Unidos, con platillos propios diseñados para ser compartidos con amigos.

AMPLIACIONES Y MEJORAS

Capital-Saratoga:
The Courtyard by Marriott Saratoga Springs recientemente terminó una importante remodelación que incluye un nuevo lobby con acogedores espacios flexibles para trabajar y relajarse, Wi-Fi gratuito en todo el hotel y el nuevo GoBoard de Marriot, que ofrece fácil acceso a las últimas noticias, clima y condiciones del aeropuerto. Otra novedad es la adición de "The Bistro - Eat. Drink. Connect" que ofrece comidas y bebidas saludables en los servicios de mañana y noche con cocteles.

Sobre el estado de New York

El estado de New York cuenta con 11 hermosas regiones vacacionales. Los atractivos de New York incluyen sitios de interés como las Cataratas del Niágara, el mayor parque de los Estados Unidos continentales en las Adirondacks y tesoros como el Salón de la Fama del Béisbol en Cooperstown y el Museo del Vidrio de Corning. El Estado de New York ofrece variadas actividades para todos: diversión en exteriores – pesca, excursionismo y navegación, festivales todo el año y exploración de la rica historia y cultura de una de las 13 colonias originales. Los visitantes también disfrutan de la cocina fina, rutas de bebidas, y alimentos frescos de la granja a su mesa. Para obtener más información, visite **http://www.iloveny.com**. Los medios de comunicación pueden encontrar comunicados de prensa y más en **thebeat.iloveny.com**.

Siga los canales de redes sociales de I LOVE NY para obtener noticias sobre turismo en el Estado de New York. Desde la ciudad de New York hasta Niagara Falls y todos los puntos intermedios, ¡hay mucho por AMAR en NEW YORK! Visite I LOVE NEW YORK en Facebook, Twitter e Instagram para obtener grandes ideas para su próxima escapada.

Siga I LOVE NEW YORK en redes sociales:
Facebook: Facebook.com/ILOVENY
Twitter: @I_LOVE_NY
Instagram: ILOVENY
YouTube: YouTube.com/OfficialILoveNY
Pinterest: Pinterest.com/ILOVENY
Flickr: Flickr.com/OfficialILoveNY

Spanish

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****
WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Spanish